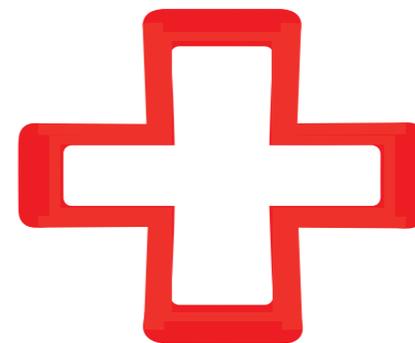


www.icareplus-nsk.com

iCare+

REINIGUNGS-, DESINFEKTIONS- UND PFLEGESYSTEM
FÜR DENTALE ÜBERTRAGUNGSINSTRUMENTE



NAKANISHI INC. **NSK Europe GmbH**
www.nsk-inc.com www.nsk-europe.de
700 Shimohinata
Kanuma-shi
Tochigi 322-8666,
Japan
TEL : +81 (0)289-64-3380
FAX : +81 (0)289-62-5636

Ally-Beinhorn-Strasse 8
65760 Eschborn
Germany

TEL : +49 (0)6196 77606-0
FAX : +49 (0)6196 77606-29



FÜR DIE PERFEKTE HYGIENE



DIE VORTEILE

- Einfache Handhabung
- Automatische Funktionsweise
- Schnelligkeit
- Effizienz
- Permanente Kontrolle der Aufbereitungsparameter
- Universell einsetzbar (Adapter für alle gängigen (Marken erhältlich)
- Validierung
- Nachverfolgung des Aufbereitungszyklus
- Automatische Erkennung (Spray intern/extern) der dentalen Übertragungsinstrumente
- Historie der Aufbereitungszyklen

FÜR EINE PERFEKTE INSTRUMENTENAUFBEREITUNG

Bei der manuellen Reinigung und Desinfektion von Instrumenten können Ablagerungen und Verschmutzungen nicht mit Sicherheit vollständig entfernt werden.

Eine unsachgemäße Wartung oder eine unzureichende hygienische Aufbereitung von dentalen Übertragungsinstrumenten kann zu Beschädigungen der Instrumente oder auch zur Übertragung von Infektionen auf Patienten oder Behandler führen.

WISSENSCHAFTLICHE FORSCHUNG & ENTWICKLUNG

Alle für die zahnärztliche Behandlung verwendeten Instrumente bedürfen einer optimalen Reinigung, Desinfektion und Pflege.

NSK hat in diesem Bewusstsein nach mehreren Jahren der Forschung & Entwicklung das überaus einfach zu bedienende und effiziente iCare+ entwickelt:

REINIGUNGS- UND DESINFEKTIONSSYSTEM FÜR DENTALE ÜBERTRAGUNGSSYSTEME

Einfache



Bequeme Handhabung



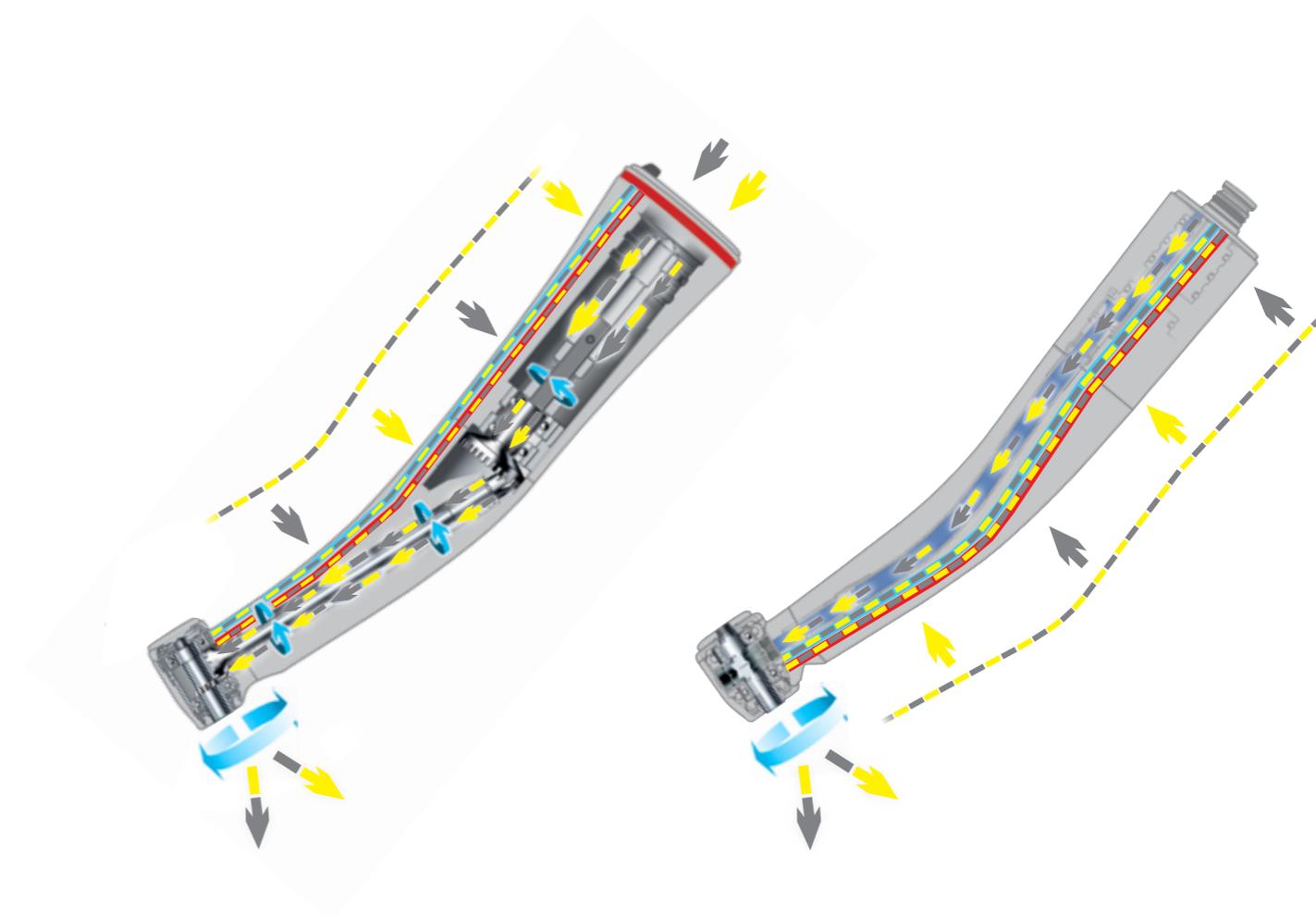
EIN INTELLIGENTES SYSTEM FÜR EFFIZIENTE AUFBEREITUNG

Das intelligente System des iCare+ erkennt über eine Sensorsteuerung und eine Messung des Luftdrucks im Instrument automatisch die Art des angeschlossenen Instruments (interner/ externer Spray bzw. kein Spray) und zusätzlich ob ggf. Getriebe- oder Spraykanäle blockiert sind oder ein Instrument falsch angeschlossen ist. Somit ist die effektive und korrekte Durchführung des Aufbereitungszyklus sichergestellt.

iCare+ versetzt die aufzubereitenden Instrumente **in Rotation und injiziert nacheinander n.clean und n.cid in die mechanischen Innenteile** sowie die internen Sprayleitungen der Instrumente, um diese validiert zu reinigen und zu desinfizieren.

Gleichzeitig werden beide Mittel unter Druck zerstäubt und auf die Außenflächen der Instrumente aufgetragen, die dadurch ebenso gereinigt und desinfiziert werden.

In jedem Zyklus wird ganz präzise die Haltezeit eingehalten, die erforderlich ist, um die in der **EN ISO 15883 / EN ISO 15883-5 vorgegebenen Anforderungen zu erfüllen.**



+ Winkelstück

+ Chirurgie-Winkelstück

+ Turbine

+ Air-Scaler

Extern



Intern

ZWEI ERFOLGSGARANTEN FÜR ICARE+

iCare+ arbeitet unter Verwendung von **n.clean** und **n.cid**. Diese Produkte sind speziell auf die Eigenschaften dentaler Übertragungsinstrumente ausgelegt und entsprechen in ihrer Wirkung den von Fachlaboren herausgegebenen Protokollen.

EIN ZUSAMMENSPIEL WIRKSAMER PRODUKTE

Die Labortests wurden an Turbinen und Hand- & Winkelstücken von NSK sowie Instrumenten anderer Hersteller durchgeführt. Die Ergebnisse sind in beiden Fällen gleichermaßen überzeugend und erfüllen alle der EN ISO 15883/ EN ISO 15883-5 entsprechenden Vorgaben.

Es ist daher unbedingt erforderlich, iCare+ ausschließlich in Verbindung mit **n.clean** (für die Reinigung) und **n.cid** (für die Desinfektion) dentaler Übertragungsinstrumente zu verwenden, um eine korrekte und validierte Reinigung und Desinfektion zu erzielen.

GEZIELTE WIRKUNG

n.clean, die Reinigungs- und Spüllösung hat eine bakteriostatische und fungistatische Wirkung. Es verhindert die Proteinfixierung auf den inneren und äußeren Flächen der Instrumente. Die Desinfektion erfolgt unter Anwendung von **n.cid**: das Desinfektionsmittel wirkt bakterizid, fungizid und viruzid* gegen umhüllte Viren sowie nicht umhüllte Adeno-Viren.

* Bakterizid: TBC, MRSA. - Fungizid: Candida albicans - Viruzid: HBV, HCV, HIV, Herpes simplex, Influenza, H1N1 + H5N1.

n.clean

Bakteriostatische Wirkung

Reinigende Wirkung

Fungistatische Wirkung

n.cid

Bakterizid*

Fungizid*

Viruzid*



Erwiesene Effizienz der Produkte



Gezielte Wirkung

EFFIZIENZ FÜR EINE OPTIMALE SICHERHEIT DES PATIENTEN

EUROPÄISCHE NORMEN

Zyklusvalidierung: iCare+ ist mit einem Prozessor ausgestattet, der in Echtzeit die korrekte Injektion von n.clean und n.cid ins Instrumenteninnere misst sowie die Einhaltung der erforderlichen Parameter überprüft. iCare+ entspricht damit den von Fachlaboren entwickelten und in den Ländern der Europäischen Union geltenden Normen EN ISO 15883 und EN ISO 15883-5.

SICHERHEIT

Die umfangreichen Tests, die in europäischen Laboren - zum Beispiel dem Dr. Brill Institut und dem Labor Microsept - unter härtesten Verschmutzungsbedingungen (mit heparinisiertem Schafsblut, Protaminen, Bakterien und Hefen) durchgeführt wurden, erbringen den Nachweis, dass das Zusammenspiel von iCare+, der Reinigungslösung n.clean und dem Desinfektionsmittel n.cid bei weitem die Ergebnisse einer manuellen Aufbereitung übertrifft.

GARANTIERTE ELIMINATION VON BAKTERIEN UM 99,999%

Mit iCare+ gelingt es nachweislich, die Proteine bei weitem unter den Grenzwert von 100µg pro Instrument zu reduzieren. Zudem ist eine Reduktion der mikrobiellen Kontamination um über 5 Log-Stufen, was einer Verringerung von mehr als 99,999 % entspricht, bei allen Instrumenten belegt.

DAUERHAFT GARANTIERTE WIEDERHOLBARKEIT IDENTISCHER ZYKLEN (REPRODUZIERBARKEIT)

Das interne Kontrollsystem mit Sensormessung des iCare+ garantiert dem Anwender einen dauerhaft und wiederholt korrekten Ablauf der ausgewählten Zyklen gemäß den von Fachlaboren definierten Parametern.

Effizienz



Sicherheit



PERFEKTE RÜCKVERFOLGBARKEIT

INTERNE TRACKING-SOFTWARE

Neben dem integrierten Validierungsprozessor ist eine weitere Software für die Auswertung der von **iCare+** erzeugten Daten verfügbar.

Für jeden abgeschlossenen Zyklus erstellt iCare+ eine Serien- bzw. Zyklusnummer.

Anhand dieser Zyklusnummer kann der Behandler die Informationen über die Aufbereitungszyklen nach der **Übertragung der entsprechenden Daten in die Software** mit den Seriennummern der aufbereiteten Instrumente, den Losnummern der verwendeten Produkte usw. für eine optimale Rückverfolgbarkeit der erfolgten Aufbereitungszyklen komplettieren.

SPEICHERUNG DER AUFBEREITUNGSHISTORIEN

Für die Kontrolle der Aufbereitungshistorie verfügt das iCare+ über einen USB-Anschluss, der eine Zusammenführung aller mit den Aufbereitungszyklen verbundenen Daten (Datum, Seriennummern der Instrumente usw.) auf einem USB-Stick* und schließlich in der iCare+ Software ermöglicht.

ANWENDERFREUNDLICHE BENUTZEROBERFLÄCHE

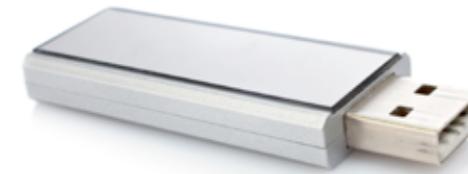
Der **Anwender verwaltet und klassifiziert ganz einfach alle Informationen und kann so die Historie erfolgter Aufbereitungszyklen** über eine auf seinem PC installierte, anwenderfreundliche Benutzeroberfläche nachverfolgen.

* USB-Stick nicht im Lieferumfang des iCare+ enthalten

Serialisierte Zyklen



Speicherung der Historie



Anschluss über USB-Port



Eigens für iCare+ entwickelte Tracking-Software

EINFACHE INSTALLATION UND HANDHABUNG!

SCHNELLE INSTALLATION

iCare+ erfordert lediglich den Anschluss an Strom und Druckluft. Anschlüsse an das Leitungswassernetz und die Kanalisation sind nicht erforderlich.

EINFACHE HANDHABUNG

Der Prozessfortschritt wird anhand von LEDs auf dem Bedienpanel und anhand der Innenbeleuchtung in der Aufbereitungskammer signalisiert:

- Gelb für die **Reinigung**
- Weiß für die **Desinfektion**
- Blau für die **Ölpflege**
- Nach Abschluss des Aufbereitungszyklus schaltet sich die grüne LED ein und signalisiert dem Anwender die korrekte Aufbereitung der mit iCare+ behandelten Instrumente

PROGRAMMSTART

1- Wählen Sie anhand der Tasten die Anzahl (1-4) und die Art (externe/interne Sprayführung bzw. kein Spray) der aufzubereitenden Instrumente aus

2- Wählen Sie das gewünschte Aufbereitungsprogramm

- 1 **Komplettzyklus:** Reinigung + Desinfektion + Ölpflege
- 2 **Teilzyklus:** Reinigung + Ölpflege
- 3 **Schmierzyklus:** Ölpflege

3- Betätigen Sie die START-Taste, um den Aufbereitungs-Zyklus zu starten

Schnelle Installation



Einfache Handhabung



ZUSAMMENFASSUNG

EINFACHE HANDHABUNG

- + Für den Betrieb werden nur ein Strom- und ein Druckluftanschluss benötigt

AUTOMATISCHER ABLAUF

- + iCare+ reinigt, desinfiziert und schmiert ganz automatisch dentale Übertragungsinstrumente

SCHNELLIGKEIT

- + iCare+ bereitet gleichzeitig bis zu 4 dentale Übertragungsinstrumente innerhalb von 14 Minuten auf!

EFFEKTIVITÄT

- + Nachgewiesene Effektivität: n.clean und n.cid wurden speziell für die Verwendung mit iCare+ unter Einhaltung der geltenden, europäischen Normen entwickelt und von Fachlaboren validiert

PERMANENTE KONTROLLE DER AUFBEREITUNGSPARAMETER

- + iCare+ garantiert die Einhaltung der erforderlichen Parameter mittels Validierungsprozessor EN ISO 15883-5

UNIVERSELL EINSETZBAR

- + iCare+ eignet sich für die Aufbereitung sämtlicher verfügbaren dentalen Übertragungsinstrumente

VALIDIERUNG

- + iCare+ ist mit einem internen Validierungssystem für die verschiedenen Zyklen ausgestattet, das dem Anwender einen korrekten Ablauf jeder einzelnen Etappe des Aufbereitungsvorganges (Einhaltung der Protokolle und Haltezeiten der Reinigungs- und Desinfektionsmittel sowie des Pflegeöls) garantiert

NACHVERFOLGUNG DES AUFBEREITUNGSZYKLUS

- + Einfache Nachverfolgbarkeit der absolvierten Aufbereitungszyklen über anwenderfreundliche Tracking-Software (Datentransfer via USB-Stick)

AUTOMATISCHE INSTRUMENTENTYPS ERKENNUNG DES

- + iCare+ erkennt automatisch, ob die vom Anwender eingestellten Instrumentencharakteristika dem auf dem Adapter/der Kupplung angebrachten Instrument entsprechen

WIEDERHOLBARKEIT UND SICHERHEIT

- + Der prozessorgesteuerte Zyklusablauf garantiert die Reproduzierbarkeit der Aufbereitungszyklen

Schnelligkeit



Effizienz

Reinigung



Desinfektion



REINIGT, DESINFIZIERT
UND SCHMIERT 4 INSTRUMENTE
GLEICHZEITIG INNERHALB
VON 14 MINUTEN!

Schmierung



ZUBEHÖR

iCare+ Kompletgerät C3	S103001
iCare+ Kompletgerät C2	S102001
n.clean (Packung à 6 Flaschen je 500 ml)	ACL600
n.cid (Packung à 6 Flaschen je 500 ml)	ACD600
Starter Pack bestehend aus jeweils 6 Flaschen n.clean und n.cid und 1 Flasche Pflegeöl	S12001
Pflegeöl (Nachfüllflasche, 1 Liter)	Z016117
Adapter PTL (für Instrumente mit NSK PTL-Anschluss)	Z1127010
Adapter KV (für Instrumente mit KaVo® MULTIflex® Anschluss)	Z1127011
Adapter SR (für Instrumente mit Sirona® Schnellkupplung)	Z1127012
Adapter WH (für Instrumente mit W&H® Roto Quick® Anschluss)	Z1127013
Adapter BA (für Instrumente mit Bien Air® Unifix® Anschluss)	Z1127014

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen (B x T x H)	355 x 400 x 405 mm
Kapazität	bis zu 4 Instrumente
Nettogewicht	14 kg
Versorgungsspannung CE	100 - 230 V / 50 - 60 Hz
Versorgungsdruck	5,0 bis 6,0 bar
Fassungsvermögen des Ölbehälters	500ml
Fassungsvermögen der Behälter für Reinigungs- und Desinfektionsmittel	500ml

